Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 85 (1967)

Heft: 87

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 87 Bern, Samstag 15. April 1967 — 85. Jahrgang — 85e année — Berne, samedi 15 avril 1967 **No 87**

Redaktion und Administration: Effingerstresse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post ebonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et edministration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les ebonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étrenger: fr. 40.– per an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Weider S.A., Fribourg.

International Staple & Machine S.A. en liquidation, Fribourg.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

DCF concernente l'aumento del sopraddazio sui carburanti per motori destinato al finanziamento delle strade nazionali.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr,** bzw. **Freitag 9 Uhr,** beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (641)

Gemeinschuldnerin: Firma Este S. A., Kauf, Vertretung, Verkauf, Ein- und Ausfuhr von Waren jeder Art, Monbijoustrasse 124, Bern.
Datum der Eröffnung: 20. März 1967.
Die 1. Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 24. April 1967, 15 Uhr, im Hotel Metropol, Zeughausgasse 28, Bern.
Eingabefrist: 15. Mai 1967.

Kt. St. Gallen – Konkursamt, 9001 St. Gallen (657)

Gemeinschuldnerin: Firma Alondra AG., Stickereifabrikation von und Handel mit Stickereien, Schreinerstrasse 1, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 17. März 1967.
Ordentliches Verfahren; Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. April 1967, nachmittags 14.30 Uhr, Restaurant «Dufour», Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.
Eingabefrist für Forderungen: bis 15. Mai 1967.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5400 Baden (642)

Gemeinschuldner: Egli Josef, 1915, Schreinerei, von Bäretschwil, in Baden, Bruggerstrasse 189 (Werkstatt in Neuenhof).
Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1967.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. Mai 1967.

Kt. Thurgau – Konkursamt, 9320 Arbon (667)
im Auftrag des Betreibungsamtes Arbon

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 5. Oktober 1966 in Horn verstorbenen Wirth-Schindler Emil, Metzgermeister, geb. 1907, von Horn (Thurgau) wohnhaft gewesen in Horn.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch von Horn: Parzelle Nr. 91, 9 a 39m², Wohnhaus, Wirtschaft, Metzgerei, Garage und Schlachthaus.
Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1967.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG., sofern nicht ein Gläubiger die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und den nötigen Kostenvorschuss von Fr. 500 leistet.
Eingabefrist: bis 26. April 1967 an das Betreibungsamt Arbon.

NB. Die infolge öffentlichen Schuldenrufs bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (643)

Failli: Schmidt Claude, Prodex, chemin de la Cassinette 17, Lausanne.
Date du prononcé: 6 avril 1967.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 5 mai 1967.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (644)

Failli: Wenger Charles, chauffages centraux, chemin de Pierrefleur 40, à Lausanne.
Date du prononcé: 6 avril 1967.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 5 mai 1967.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (645)

Production des servitudes

Faillie: Abbou Félicie, laboratoire Novalaine, chemin du Martinet 17, à Renens.
Délai pour la production des servitudes, immeubles sis rière les communes de Blonay et Renens: 25 avril 1967.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (668)

Failli: Kart Jean, Garage central, à Châtel St-Denis, domicilie: chemin de la Suettaz 15, à Prilly.
Date du prononcé: 6 avril 1967.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Le failli est propriétaire d'immeubles rière Châtel St-Denis.
Délai pour les productions: 5 mai 1967.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Bern – Konkursamt, 3600 Thun (646)

Ueber die Firma Ott Rudolf & Co., Kommanditgesellschaft mit Sitz in Steffisburg, Ringweg 11, Post Steffisburg-Station, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 28. Dezember 1965 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 31. März 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. April 1967 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 800.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (666)

Gemeinschuldner: Aebi-Schwartz Heinz, Vertreter, Kollektivgesellschafter der am 13. Oktober 1966 erloschenen Firma «H. Aebi & Co.», Aufbereitung von und Handel mit Fässern, Allmendstrasse 223, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 13. März 1967.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 12. April 1967.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 900.—): 25. April 1967. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) | (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (647)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Rüger-Wunderlin Albert, geb. 1929, von Wilchingen (Schaffhausen), Kaufmann, Wydäckerring 50, 8047 Zürich 9, nun Oberriedenstrasse 699, 5412 Gebenstorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Amt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG in bezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen beim Konkursamt geltend zu machen. Das Recht, die Abtretung zu verlangen, fällt dahin, wenn diese Frist nicht eingehalten wird.

Kt. Zürich – Konkursamt Hottingen-Zürich, 8032 Zürich (669)

Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über den Nachlass des am 19. November 1966 verstorbenen Escher-Blatter Othmar, geb. 1909, von Brig und Simplon, wohnhaft gewesen Streulistrasse 81, in Zürich 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Klosbachstrasse 95, in Zürich 7) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. April 1967 an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt gilt.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8952 Schlieren (648)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über Lips Bruno, 1928, von Urdorf, Bau- und Möbelschreinerei, Aescherstrasse 6, 8903 Birmensdorf, dato Chauffeur, Limmatstrasse 199, 8005 Zürich, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. April 1967 an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse als anerkannt gelten.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2740 Moutier (649)

Faillie: Société anonyme pour la fabrication et la distribution des produits R. Graf & Cie, Bévilard.
Date du dépôt: 15 avril 1967.

Kt. Bern – Konkursamt, 3600 Thun (650)

Im Konkurse über Schumacher Karl, Carina Kauf- und Versandhaus, Oberhofen am Thunersee, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (658)

Im Konkurse über Frau Kottmann-Duss Nelly, geb. 1938, wohnhaft Schachenstrasse 6 b, in Kriens, Inhaberin der Einzelfirma Star-Postiches d'Art, Neustadtstrasse 6, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg – Office des faillites de la Broye, 1470 Estavayer-le-Lac (651)

Modification de l'état de collocation ensuite de production tardive

Failli: Roulin Jean-Daniel, fils de Joseph, 1470 Estavayer-le-Lac.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4102 Binningen (665)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurse über die Firma Quick AG., Handel mit technischen Apparaten, Hauptstrasse 5, in Binningen, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (659)

Gemeinschuldner: Wüthrich Fritz, Milchprodukte, Oberbotsbergstrasse 19, 9230 Flawil.
Der Kollokationsplan und das Inventar in vorgenanntem Konkurse liegen beim Konkursamt Untertoggenburg, in Flawil auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 17. bis 26. April 1967.

Ct. du Valais – Office des faillites, 1920 Martigny (660)

Failli: Métroz Angelin, ci-devant transports et entretien de routes, à Martigny, actuellement à La Balmaz d'Evionnaz.
Date du dépôt: dès et y compris le 15 avril 1967, à l'office des faillites de Martigny.
Délai pour intenter action selon art. 250 LPF: 10 jours.

NB. Par décision du 17 mars 1967, le Juge-instructeur de Martigny a autorisé l'office des faillites de Martigny à continuer la liquidation selon les règles de la procédure sommaire (art. 231 LPF).

Ct. du Valais – Office des faillites, 1950 Sion (661)

L'état de collocation de la faillite de la société en nom collectif

Devaud Georges et Fils,

commerce de meubles, à Sion, est déposé à l'office précité.

Délai pour intenter action en contestation de l'état de collocation: 10 (dix) jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (652)

Ausgeschlagene Verlassenschaft über den Nachlass des verstorbenen Bigler Hans Peter, gewesener Garagier, wohnhaft gewesen Beethovenstrasse 7, in Gümligen (gewesener unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma H. P. Bigler & Co., Autogarage Wankdorf, Bern).
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 7. April 1967.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (653)

Das Konkursverfahren über Portmann-Patt Josef, Belmontstrasse 4, Chur, jetzt Emmen (Luzern), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur vom 7. April 1967 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud – Office des faillites, Lausanne (654)

Vente d'immeubles – Villa de trois appartements

Le mardi 30 mai 1967, à 15 heures, dans une salle du palais de justice de Montbenon (entrée Est) à Lausanne, il sera vendu aux enchères publiques, les immeubles appartenant à la masse en faillite de Thiébaud Henri, à savoir:

Commune de Lausanne, chemin de Beau-Site 7

Habitation comprenant 3 appartements, 1 garage. Bonne construction en maçonnerie 1932–1933. Immeuble bien entretenu.
Surface totale: 906 m².

Estimation fiscale: Fr. 93 000.—.
Estimation de l'office: Fr. 330 000.—.

Se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce.

Pour tous renseignements, conditions de vente, s'adresser à l'office et, pour visiter, prendre préalablement rendez-vous par téléphone au numéro (021) 22 92 67.

1000 Lausanne, le 7 avril 1967

Le préposé aux faillites:
Max Luisier

Ct. du Valais – Office des faillites, Martigny (662)

Vente juridique

Le samedi 22 avril 1967 dès 14 heures, à l'ancien domicile du failli, chemin des Follaterres, à Martigny-Ville, l'office des faillites de Martigny vendra à l'enchère unique au plus offrant les objets suivants provenant de la masse en faillite Métroz Angelin, ci-devant transports et entretien de routes, à Martigny:

1 citerne à mazout (contenance 4000 litres), environ 1500 litres de mazout à camion, 1 vieux camion «Berna», des pneus de camion, 1 vibrateur, 1 niveleuse.

Les locaux seront ouverts à 14 heures et les enchères commenceront à 14 heures 30.

Paiement comptant.

Conditions de vente à l'ouverture des enchères.

1920 Martigny, le 10 avril 1967

Office des faillites de Martigny:
A. Girard, préposé

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno
(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non partecipcranno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Kt. Luzern - Konkursamt Sempach (604¹)

2. Publikation

Schuldner: Kaufmann Anton, Beckhammer 25, 8057 Zürich.

Zeit und Ort der Steigerung: Samstag, den 27. Mai 1967, 14.00 Uhr, im Restaurant «Sonne» in Neuenkirch.
Eingabefrist: bis und mit 28. April 1967.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen ab 8. Mai 1967 beim unterzeichneten Konkursamt.

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 590, Grundbuch Neuenkirch, Plan 18, Gebäudeplatz, Garten: 6 a 67 m².
Wohnhaus Nr. 280, brandversichert für Fr. 231 600.–.

Katasterschatzung: Fr. 110 000.–.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 180 000.–
Grundpfandrechte ohne Zins: Fr. 207 000.–.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren eines Gläubigers mit gesetzlichem Pfandrecht ohne Grundbucheintrag.

6204 Sempach, den 4. April 1967 Das Konkursamt

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Land (614¹)

Zweite Publikation

Schuldnerin: Wiroba A.G., Immobiliengeschäfte, Denkmalstrasse 2, in Luzern.

Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 8. Juni 1967, 14.30 Uhr, im Restaurant Obermättli, Obermättlistrasse 14, in Reussbühl.
Eingabefrist: bis und mit 28. April 1967.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: ab 25. Mai 1967.

Steigerungsobjekte:

1. Grundstück Nr. 1122, im Grundbuch Littau, Plan 20, Staffelnhof, Reussbühl, 39 a 84 m² Acker, Wiese, Strassen.
   Katasterschatzung: Fr. 179 000.—.
2. Grundstück Nr. 1124, im Grundbuch Littau, Plan 20, Staffelnhof, Reussbühl, 4 a 55 m² Acker, Wiese, Strasse.
   Katasterschatzung: Fr. 20 500.—.

Konkursamtliche Schatzung für beide Grundstücke: Fr. 444 000.—.
Grundpfandrechte auf beiden Grundstücken an Kapital: Fr. 1 000 000.—.

Die Verwertung wurde verlangt vom Grundpfandgläubiger im 1. Rang.

6000 Luzern, 5. April 1967 Konkursamt Luzern-Land

Ct. Ticino - Ufficio di esecuzione, 6600 Locarno (589¹)

Avviso di incanto unico

Esecuzione N° 177295

Escussa: Markant Holding A.G., c/o Verit A.G., Zugo.

Immobili: in territorio di Sant'Abbondio, beni intestati alla Escussa e cioè:

	Mappa:	Misura:	Stima:
Nel Rosso, boscato	N° 150 a.	mq. 446	Fr. 21 432.—
Nel Rosso, ghiaia nuda	N° b.	mq. 73	Fr. 3 431.—
Nel Rosso, corso d'acqua	N° c.	mq. 9	Fr. —.90
Nel Rosso, casa d'abitazione	N° D.	mq. 44	Fr. 62 000.—
Nel Rosso, terrazza	N° E.	mq. 29	Fr. 2 000.—
Nel Rosso, sostra	N° F.	mq. 19	Fr. 2 800.—
Valore totale di stima			Fr. 91 663.90

Termine per le insinuazioni: Diritti reali, servitù, crediti ipotecari e altri oneri fondiari: 25 aprile 1967.
Data e luogo dell'incanto: 23 maggio 1967, alle ore 15, nella sala comunale di Sant'Abbondio.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal giorno 11 maggio 1967.

Locarno, 31 marzo 1967 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung – Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ª bis 316ᵗ) (L.P. 316ª à 316ᵗ)

Kt. Luzern - Amtsgericht Luzern-Stadt (670)

Ernennung eines neuen Liquidators

Kommanditgesellschaft Dillier Franz & Co., Mineralprodukte, Luzern, in Nachlassliquidation.

Anstelle des aus Gesundheitsrücksichten entlassenen Liquidators, Sachwalter Josef Steiger, Luzern, wird als neuer Liquidator bestellt: Sachwalter Erwin Lässer, Grendelstrasse 15, 6000 Luzern.

6000 Luzern, den 12. April 1967 Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt: Giczendanner

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Luzern - Konkurskreis Luzern-Land (655)

Mit Entscheid vom 5. April 1967 hat der Amtsgerichtspräsident II von Luzern-Land die unterm 22. November 1966 der Fahrzeug AG., Horwerstrasse 70, Kriens, bewilligte Nachlaßstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit 23. Mai 1967, verlängert.

6000 Luzern, 10. April 1967 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Werner Frey-Dettwiler
in Firma W. Frey-Dettwiler & Co.
Sachwalterbüro
Kapellgasse 21, Luzern

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Thurgau - Bezirksgericht Frauenfeld (663)

Die Verhandlung über den von der Firma Tuechhof AG., Aadorf, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet Freitag, den 28. April 1967, 14 Uhr, vor Bezirksgericht Frauenfeld, im Rathaus Frauenfeld statt.

Die Akten können beim Betreibungsamt Frauenfeld eingesehen und Einwendungen gegen den Nachlassvertrag schriftlich und auch noch in der Verhandlung erhoben werden.

8500 Frauenfeld, den 11. April 1967
Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Thurgau - Konkurskreis Arbon (664)

Das Bezirksgericht Arbon hat mit Beschluss vom 11. April 1967 den von Guerra Ewald, geb. 1939, Baugeschäft, Amriswilerstrasse 88, Romanshorn, vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 25% bestätigt.

8590 Romanshorn, den 12. April 1967
Bezirksgerichtskanzlei Arbon

Kt. Wallis - Instruktionsgericht des Bezirkes Goms, Brig (656)

Die Nachlassbehörde des Bezirkes Goms hat erkannt:

1. Der von der Hotel Jungfrau-Eggishorn AG., Fiesch, vorgelegte Nachlassvertrag wird bestätigt, namentlich die Zahlung von 75% Dividende an die Gläubiger der 5. Klasse, und Herr Adv. Dr. Kaspar von Stockalper, Brig, wird mit den Auszahlungen beauftragt.
2. Die Gesuchstellerin trägt die Kosten dieses Verfahrens.

3900 Brig, den 10. April 1967
Der Instruktionsrichter: Dr. J. Bielander
Der Aktuar: Dr. M. Arnold

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich - Konkursamt, Aussersihl-Zürich (617¹)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 10. Januar 1967 über die Waldgrün-Genossenschaft, Kasernenstrasse 19, Zürich 4, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen von Grundpfandgläubigern wird das Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG durchgeführt, bezüglich der folgenden Grunpstücke:

1. 434,50 Aren Gebäudeplatz und Umgelände mit darauf stehenden, nicht mehr brandversicherten 9 Gebäuden, Weissenburgbad, Gemeinde Därstetten, kant. Grundbuch Blatt 31;
2. 8,02 Aren Zufahrtsstrasse, Stalden, Gemeinde Därstetten, kant. Grundbuch Blatt 34;
3. 49,61 Aren Acker Wiese und Weg, Badmädli, Gemeinde Därstetten, kant. Grundbuch Blatt 102;

4. 0,38 Aren Weg, Oeyli, Gemeinde Därstetten, kant. Grundbuch Blatt 731;
5. das selbständige Quellenrecht auf dem Brunnigrundstück (Grundstückblatt Nr. 40, 778), Gemeinde Därstetten, kant. Grundbuch Blatt 549;
6. 60 HP Wasserkraft am Bunschenbach gemäss Konzessionsurkunde vom 31. Oktober 1908, Gemeinde Därstetten, kant. Grundbuch Blatt 584.

Eingabefrist für die auf diesen Grundstücken haftenden Grundpfandforderungen, Dienstbarkeiten und Grundlasten: bis 28. April 1967.

8000 Zürich, den 4. April 1967 Konkursamt Aussersihl-Zürich: K. Denzler, Notar

Kt. Zürich – Bezirksgericht Hinwil (671)

Rückzug eines Nachlassvertrags-Begehrens mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Hinwil hat mit Beschluss vom 16. März 1967 vom Rückzug des vom Schuldner Roth Leo, geb. 1941, von Ebnat-Kappel (St. Gallen), wohnhaft in Gossau (Zürich) (Mühle und Restaurant «Oele») gestellten Begehrens um Bewilligung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung Vormerk genommen. Die dem Nachlaßschuldner bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

8340 Hinwil, den 16. März 1967
Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil, der Gerichtssubstitut: Dr. Steinmann

Ct. de Vaud – Arrondissement de Cossonay (625²)

Vente d'une usine métallurgique

L'usine métallurgique appartenant à la masse concordataire de
Moret constructions métalliques SA.,
sise à Penthaz près Cossonay, est à vendre de gré à gré.

Cette usine d'une surface de 1552 m² avec dépôt de 316 m², couvert de 663 m² et place de 6762 m² a été construite en 1964/5. Important bordereau d'accessoires.

Le tout peut être vendu en bloc ou 2 lots avec ou sans le bordereau d'accessoires. La destination de l'usine peut être facilement envisagée.

Pour tous renseignements s'adresser à M. Ernest Pilet, avenue d'Echallens 31, à 1004 Lausanne, tél. (021) 25 60 47, le matin.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

5. April 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Jakob Jäggi, Rüti ZH, in Rüti ZH. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. März 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Jakob Jäggi», in Rüti (Zürich), bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Jakob Jäggi-Schoelly, von und in Rüti (Zürich), Präsident, und Claire Jäggi-Schoelly, von und in Rüti (Zürich), Beisitzerin des Stiftungsrates. Domizil: Dorfstrasse 50 (bei der Firma Jakob Jäggi).

5. April 1967.
Dr. Stephan à Porta-Stiftung, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1960, Seite 692), Unterstützung wohltätiger und gemeinnütziger Institutionen usw. Die Unterschrift von Adolf Maurer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Ernst Bieri, von Zürich und Schangnau, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

5. April 1967.
Pensions- und Sparversicherung der Dr. Stephan à Porta-Stiftung, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1960, Seite 3163). Die Unterschrift von Adolf Maurer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Ernst Bieri, von Zürich und Schangnau, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

5. April 1967.
Fürsorgefonds der Firma Weinimport Wismer & Co., Horgen/ZH, in Horgen (SHAB. Nr. 200 vom 29. August 1964, Seite 2626). Die Unterschrift von Hans Wismer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Johann Bernhard Wismer, von Zürich, in Horgen, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

5. April 1967.
Personalfürsorgestiftung der J. Hasler-Ehrenberg AG, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1966, Seite 1091). Die Unterschrift von Dr. Karl Giezendanner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Werner Brunner, von Subingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Dr. Julius Hasler, Präsident des Stiftungsrates.

5. April 1967.
Versicherungskasse der Firma Siegfried Kahn, Inhaber Adolf Mayer-Sommer und Marcel Guggenheim, Alteisen und Metalle, Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1965, Seite 1206). Die Unterschrift von Markus Wicki ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Arnold Wälti, von Büren an der Aare, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates.

5. April 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Osweta AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 100 vom 2. Mai 1964, Seite 1386). Die Unterschrift von Ernst Jaeger ist erloschen.

10. April 1967.
Merceta-Stiftung, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1959, Seite 1188). Diese Stiftung hat sich mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. Mai 1966 durch Uebertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

10. April 1967.
Fürsorgestiftung der Nova-Werke Ferber & Wran, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 170 vom 25. Juli 1964, Seite 2295). Mit Beschluss vom 9. September 1965 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Geschäftsinhaber, für die Angestellten und für die Arbeiter der Firmen ‚Nova-Werke, Ferber & Wran', und ‚Nova-Handels A.G.', beide in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität oder sonstiger Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Fritz Sperb ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien René Lehmann, von Zürich, in Birmensdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

10. April 1967.
Personalfürsorgefonds der Firma Ed. Kunz Erben, Spenglerei und Installationsgeschäft, Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1963, Seite 1830), Stiftung. Mit Beschluss vom 11. März 1966 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der kaufmännischen und technischen Angestellten und Arbeiter der Firma ‚Ed. Kunz Erben', in Zürich, die mindestens fünfzehn Jahre ununterbrochen im Dienste dieser Firma stehen, in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfange, sowie deren Hinterbliebenen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

10. April 1967.
Personalfürsorge der Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1961, Seite 3206). Mit Beschluss vom 11. März 1966 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma ‚Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft', in Zürich, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Neues Domizil: Talstrasse 65, Zürich 1 (bei der Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft).

10. April 1967.
Pensionskasse der Brauerei Haldengut, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1963, Seite 707). Die Unterschriften von Dr. Kurt Schoellhorn und Paul Huwiler sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Jürg Schoellhorn, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt in der Weise, dass Dr. Willy Hauser, Präsident des Stiftungsrates, und Jürg Schoellhorn, Mitglied des Stiftungsrates, gemeinsam zeichnen oder dass je einer von ihnen mit je einem der Stiftungsratsmitglieder Eugen Kappeler oder Alois Hasler zeichnet; die beiden Letztgenannten zeichnen nicht auch unter sich.

10. April 1967.
Personalfürsorgestiftung der Tapeten Spörri AG in Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1955, Seite 1863). Mit Beschluss vom 11. August 1966 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Tapeten Spörri AG**. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und ständigen Arbeiter der Firma ‚Tapeten Spörri A.G.', in Zürich, oder deren Hinterbliebene, insbesondere durch Ausrichtung von Unterstützungen im Falle von Alter, Unfall, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter besonderer Notlage. Organ der Stiftung ist nun auch die Verwaltungskommission. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern.

11. April 1967.
Stiftung zur Förderung der internationalen Wirtschaftsinformation (Fondation en faveur de l'information économique internationale) (Foundation in favour of the International Economic Information) (Fondazione a favore dell'informazione economica internazionale), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1962, Seite 279). Die Unterschrift von Dr. Eugen Bucher ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jakob Jenny, von Zürich, in Thalwil, Vizepräsident des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

7. April 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Chassot & Cie. AG., in Köniz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter sowie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Marcel Chassot, von Freiburg, in Köniz, ist Präsident des Stiftungsrates und führt Einzelunterschrift. Domizil: Schwarzenburgstrasse Nr. 249a (bei der Stifterfirma).

7. April 1967.
Personalfürsorgestiftung der Firma Geotest AG. Bern, bisher in Bern (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1964, Seite 3660). Gemäss öffentlicher

Urkunde vom 9. Dezember 1966, genehmigt am 6. Januar 1967 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde der Sitz der Stiftung nach Zollikofen verlegt. Der Name lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Geotest AG.** Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend revidiert. Domizil: Birkenstrasse 15 (bei der Stifterfirma).

Bureau Burgdorf

6. April 1967.

Fürsorgefonds der Firma Hermann Dür Aktiengesellschaft, in Burgdorf (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1953, Seite 2187). Neue Geschäftsadresse: Kirchbergstrasse 179.

10. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Otto Schneeberger, Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 60 vom 14. März 1964, Seite 835). Neue Geschäftsadresse: Scheunenstrasse 22.

Bureau Thun

8. April 1967.

Personalfürsorge-Stiftung der «Astra» Fett- und Oelwerke A.G., Steffisburg, in Steffisburg (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1966, Seite 2069). Dr. Ernst Schüpbach ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Hans Barben, von Hondrich bei Spiez, in Thun, in den Stiftungsrat gewählt. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

6. April 1967.

Pensionskasse der Gebr. Ackermann AG. Entlebuch, in Entlebuch. Laut Stiftungsurkunde vom 1. Februar 1967 wurde unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Ausrichtung und Zuwendung im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Ackermann, von und in Entlebuch, Präsident; Karl Ackermann, von und in Entlebuch; Werner Ackermann, von und in Entlebuch; Bernhard Hüppi, von Gommiswald, in Entlebuch, und Alfred Stadelmann, von und in Entlebuch. Der Präsident sowie Karl und Werner Ackermann zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder. Adresse der Stiftung: bei der Stifterfirma.

6. April 1967.

Stiftung der Pneumatikhaus A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 52). Anstelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Jules Küng, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied des Stiftungsrates gewählt Enzo Poletti, von Italien, in Luzern. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

6. April 1967.

Wohlfahrtsstiftung der Fa. Maschinen- und Werkzeuge A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1950, Seite 1384). Laut öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1967 wurde das Statut teilweise geändert. Die Stiftung lautet nun **Wohlfahrtsstiftung der MAWAL AG Luzern.** Der Stadtrat Luzern als Aufsichtsbehörde hat am 23. Februar 1967 dieser Aenderung zugestimmt. Als Aktuar mit Einzelunterschrift wurde in den Stiftungsrat gewählt Ernst Jenny, von und in Luzern. Alois Triner ist nun Präsident des Stiftungsrates und zeichnet weiterhin einzeln.

Schwyz – Schwytz – Svitto

7. April 1967.

Stiftung für Personalfürsorge der A. Zipfel & Co. Aktiengesellschaft, in Lachen (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1961, Seite 2295). Hanna Grob-Bau ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde gewählt Werner Grob-Mas, von Knonau, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. April 1967.

Versicherungsstiftung für das Personal der A. Zipfel & Co. Aktiengesellschaft, in Lachen (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1961, Seite 643). Hanni Grob-Bau ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Werner Grob-Mas, von Knonau, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

6. April 1967.

Pensionskasse des Schweiz. Obstverbandes Zug, in Zug (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1962, Seite 2056). Johann Schmuki, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Eggenberger, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Hans Tschanz, von Röthenbach i. E., in Grosshöchstetten (Bern). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1967.

Pensions- und Sparversicherung der Zuger Kantonalbank, in Zug (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1963, Seite 1539). Der Präsident Dr. Rudolph Schmid ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat ist als Präsident gewählt worden Dr. Augustin Lusser, von Altdorf, in Zug. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. April 1967.

Fürsorgestiftung der Merrent AG, in Basel (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1963, Seite 257). Die Unterschriften von Aimé Miserez, Ernst Frei und Hansjörg Maeder sind erloschen. Unterschrift ist erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Guido Holzherr, von Bärschwil, in Laufen (Bern). Er zeichnet mit dem Präsidenten August Ludwig Merrent.

3. April 1967.

Hans Schachenmann-Stiftung des Eidg. Kunstturner-Verbandes, in Basel (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1962, Seite 1985). Die Unterschriften des Karl Buser und des Dr. Ernst Widmer sind erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an die Mitglieder des Stiftungsrates Hermann Hänggi, von Mümliswil (Solothurn), in Burgdorf, und an Josef Huber, von und in Winterthur. Das Mitglied des Stiftungsrates Walter Säuberli zeichnet nun als Präsident zu zweien.

3. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. & P. Spaltenstein, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 31. März 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Paul Spaltenstein, Präsident; Alfred Spaltenstein, beide von Flaach, in Basel, und Alfred Jenni, von Langenbruck, in Binningen. Domizil: Feierabendstrasse 28 (bei der Stifterfirma).

5. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Buttschardt, in Basel (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1963, Seite 411). Die Unterschrift des Walter Heimberg ist erloschen. Neu führt als Stiftungsrat Unterschrift zu zweien: Werner Hänggi, von und in Basel.

6. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Weber & Steiner AG, in Basel (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1965, Seite 2089). Neues Domizil: Dornacherstrasse 27 (bei der Stifterfirma).

6. April 1967.

Personalfürsorgestiftung Rickenbacher & Baumann, Architekten, in Basel (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1962, Seite 3552). Die Unterschrift des Paul Jenny ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Heinrich Moser, von Neuhausen a. Rheinfall, in Pratteln.

7. April 1967.

Stiftung für Personalfürsorge der Schweizerischen Reederei AG, in Basel (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1965, Seite 3577). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 29. März 1967 die Stiftungsurkunde geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

7. April 1967.

Fürsorgekasse für das Personal der Hafenbetriebe der Schweizerischen Reederei AG, in Basel (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1967, Seite 793). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 29. März 1967 die Stiftungsurkunde geändert. Zweck: Errichtung einer Fürsorgekasse für die im Akkord-, Stunden- und Wochenlohn tätigen Arbeiter der Umschlagsbetriebe und der Werkstätten der «Schweizerischen Reederei AG» und ihrer schweizerischen Beteiligungsgesellschaften.

7. April 1967.

Pensionskasse für Schiffsbesatzungen der Schweizerischen Reederei AG, in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1967, Seite 702). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 29. März 1967 die Stiftungsurkunde geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

10. April 1967.

Wildt'sches Haus am Petersplatz, in Basel (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1952, Seite 1839). Die Unterschriften von Prof. Dr. Ernst Staehelin, Dr. Alfred Schaller, Dr. Peter Zschokke und Prof. Dr. Ernst Rothlin sind erloschen. Neu führen als Stiftungsratsmitglieder Unterschrift zu zweien: Prof. Dr. Franz Vischer, Prof. Dr. Andreas Werthemann, Präsident; Arnold Schneider, und Dr. Lukas Burckhardt, alle von und in Basel.

10. April 1967.

Fürsorge-Stiftung der Carl Spaeter Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1961, Seite 1747). Georg Lüdin ist nicht mehr Mitglied des Stiftungsrates, zeichnet jedoch als Geschäftsführer weiterhin zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. April 1967.

Versicherungskasse der Angestellten und Arbeiter der Gröninger Aktiengesellschaft, in Binningen (SHAB. Nr. 18 vom 25. Januar 1964, Seite 252). Aus dem Stiftungsrat sind Dr. Leo Fromer, Präsident; Heinz Buhofer-Rubli; Hans Rudolf Suter, und Dr. Werner Weber ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Conrad Imhof, von Lax, in Zug, Präsident; Dr. Paul Stadlin, von und in Zug; Dr. Jakob Keller, von Winterthur, in Zug, und Jakob Brüderlin, von Liestal, in Bottmingen.

5. April 1967.

Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Gröninger Aktiengesellschaft, in Binningen (SHAB. Nr. 18 vom 25. Januar 1964, Seite 252). Aus dem Stiftungsrat sind Dr. Leo Fromer, Präsident; Heinz Buhofer-Rubli und Hans Rudolf Suter ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Conrad Imhof, von Lax, in Zug, als Präsident; Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, und Jakob Brüderlin, von Liestal, in Bottmingen.

5. April 1967.

Personalfürsorge der Schweizerischen Teerindustrie A.-G., in Pratteln (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1966, Seite 149). Dr. h. c. Carl E. Koechlin-Vischer, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Emanuel Huber, von und in Basel.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

7. April 1967.

Personalfürsorge der Firma Herfeld-Aktiengesellschaft in Stein am Rhein, in Stein am Rhein (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1964, Seite 2220). Der Präsident des Stiftungsrates, Rudolf Rehm, führt jetzt Einzelunterschrift.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Garage Senn, in Chur (SHAB. Nummer 12 vom 18. Januar 1964, Seite 161). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern und der Volkswirtschaft des Kantons Graubünden vom 29. März 1966 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet jetzt **Personalfürsorgestiftung der Firma Garage Eric Senn.** Gemäss Verfügung des Justiz- und Polizeidepartementes des Kantons Graubünden vom 20. März 1967 wurde die Stiftungsurkunde erneut geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

7. April 1967.
Personalvorsorgestiftung der Weberei Grüneck, in Grüneck-Müllheim. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 9. März 1967 eine Stiftung zur Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar im Alter, bei Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: der aus 3 bis 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Präsident René O. Halter, von Winterthur und Müllheim, in Grüneck-Müllheim, der Aktuar Carl Halter-Passetemps, von und in Müllheim, und der Rechnungsführer Ernst Wiesmann, von Oberneunforn, in Müllheim, vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil: bei der Stifterfirma.

7. April 1967.
Personalfürsorgestiftung Georg Felber, Architekturbüro, Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1963, Seite 2576). Das Domizil der Stiftung befindet sich nun an der Konstanzerstrasse 9.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

Complemento.
Fondazione Ricovero Beato Pietro Berno, in Ascona (FUSC. del 24 aprile 1964, N° 94, pagina 1280). Con decisione di data 3 febbraio 1967, il consiglio di Stato in Bellinzona ha dato l'approvazione alla completazione dello scopo sociale come alla surricordata inscrizione.

Ufficio di Lugano

4 aprile 1967.
Fondazione Solidarietà Lavoratori Emigrati, in Lugano. Fondazione costituita con atto notarile in data 23 febbraio 1967. Scopo: sopperire in parte ai bisogni delle famiglie delle vittime sul lavoro degli immigrati stranieri in Isvizzera. A tal fine essa promuoverà la stipulazione tra compagnie private di assicurazione aventi sede in Svizzera e i lavoratori immigrati in Svizzera che ne facciano richiesta; delle polizze temporanee che garantiscano agli eredi, in caso di morte del titolare per infortunio sul lavoro, un capitale minimo da fissarsi in base ad un apposito regolamento. Gestione della fondazione: affidata ad un consiglio direttivo composto da 4 a 7 membri. Il consiglio direttivo designa un revisore dei conti che potrà essere una persona fisica o una società fiduciaria. La fondazione è vincolata nei confronti di terzi dalla firma collettiva del presidente e del vice-presidente fra di loro o di uno di essi con un altro membro del consiglio direttivo. Il consiglio direttivo è attualmente così composto: Enrico Casati, di nazionalità italiana, in Milano, presidente; Rodolfo Galati, di nazionalità canadese, in Zurigo, vice-presidente; Giacomo Benedetti, di nazionalità italiana, in Milano, direttore, e Mario Venturelli, da Berzona, in Vezia, segretario-cassiere. Recapito: Via della Posta 4 (uffici propri).

5 aprile 1967.
Fondo di previdenza per il personale della Banca Popolare di Lugano, in Lugano, l'utilizzazione delle somme a favore del suo personale, ecc. (FUSC. del 15 febbraio 1958, N° 38, pagina 461). Con verbale notarile dell'assemblea del 15 marzo 1967, la fondazione ha deciso di modificare il regolamento annesso allo statuto su punti non soggetti a pubblicazione. L'autorità di vigilanza ha dato la sua approvazione con decisione del 29 marzo 1967. Gino Nessi e Fabrizio Traversa, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Emilio Rava, presidente (già iscritto); Emilio Nessi, da Locarno, in Lugano, membro (nuovo); Ermanno Croci, segretario (già iscritto), e Emilio Airaghi, da Olivone, in Pregassona, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

3 avril 1967.
Préventorium de la Rochette Fondation Caroline Rigaud, à Longirod (FOSC. du 13 juin 1964, page 1842). Par arrêté du 14 février 1967 du Département de l'Intérieur du canton de Vaud, les statuts de la fondation ont été révisés. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Nom de la fondation: Crèche genevoise d'altitude, Fondation Caroline Rigaud. Le siège est transféré à Gryon. But: Entreprendre toutes actions en faveur d'enfants indigents peu fortunés prédisposés à la tuberculose et toute autre forme de lutte contre cette maladie. La fondation pourra créer et exploiter un préventorium. Elle est destinée aux enfants genevois et enfants non genevois, domiciliés dans le canton de Genève, sans distinction de nationalité, de race ou de religion. Exceptionnellement le but de la fondation pourra être étendu à des enfants ressortissant d'autres cantons, non domiciliés dans le canton de Genève. La fondation est administrée par un conseil de fondation composé de cinq membres au minimum. Le président de la Ligue genevoise contre la tuberculose, fera partie du conseil de fondation. La fondation est désormais représentée par la signature du président, des vice-présidents, et du secrétaire et du trésorier, signant collectivement à deux. Le conseil de la fondation est actuellement composé de: présidente: Cécile Wuarin, de Cartigny, à Genève; vice-présidents: Pierrette de Palézieux, de Vevey, à Genève et Dr André Lenoir, de et à Genève. Trésorier: Philippe Boulliane, de Carouge, à Genève. Secrétaire: Colette Oltramare, de et à Genève. Tous les membres du consell signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à François Thélin, ancien président; Blanche Peyrod, ancienne secrétaire, et Jean-Marc Duchosal, ancien trésorier, sont éteints. Domicile légal: Institut La Chotte, à Gryon. Bureaux de la fondation: Crèche genevoise d'altitude, Cours des Bastions 6, à Genève.

Bureau de Vevey

4 avril 1967.
Fondation Bingguely-Droz, à Montreux, fondation (FOSC. du 9 juillet 1960, page 2044). La signature du président Robert Martin est radiée. William Cornaz, de Faoug, à Montreux, signe collectivement à deux comme président.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

7 avril 1967.
Fonds de prévoyance Décolletage St-Maurice S.A. et Décolletage S.A. Noville, à St-Maurice. Sous cette dénomination a été constitué par acte authentique du 30 mars 1967 une fondation dont le but est de venir en aide aux employés et ouvriers des deux fondatrices et de les assister en cas de vieillesse, invalidité, maladie, accident, service militaire, de gêne momentanée survenue sans leur faute, et de secourir leur famille en cas de décès. Le conseil de fondation se compose de trois à cinq membres dont un au moins choisi par et parmi le personnel de chaque fondatrice. La fondation est engagée par les signatures collectives à deux du président Erwin Haymann, de Zurüch, à Genève; du vice-président Charles Graber, de Valangin, à Genève, et du secrétaire Pierre Claivaz, de Nendaz, à Martigny, ou de l'un d'eux avec Bernard Delétroz, d'Ayent, à St-Maurice, ou avec Pierre Couty, de nationalité française, à Veytaux, membres. Chez Décolletage St-Maurice S.A.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 avril 1967.
Fondation du Musée paysan et artisanal, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 23 octobre 1965, N° 248). L'acte de fondation du 9 septembre 1965 a été modifié sur des points non soumis à l'inscription. (Accord de l'autorité inférieure de surveillance, le conseil communal de La Chaux-de-Fonds, en date du 31 janvier 1967).

Bureau de Neuchâtel

6 avril 1967.
L'Auvent, à Neuchâtel (FOSC. du 1er avril 1967, N° 75, page 1107). Nouvelle adresse et bureau, rue des Parcs 11, c/o Centre social Protestant.

Genf - Genève - Ginevra

5 avril 1967.
Fondation en faveur du personnel de l'ancienne Manufacture d'Horlogerie Patek Philippe et Co Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 16 février 1963, page 490). Acte de fondation modifié le 10 février 1967. Nouveau nom: **Fondation en faveur du personnel de Patek, Philippe SA.** But: améliorer le sort des ouvriers, du personnel de «Patek, Philippe SA», et de leur famille en cas de maladie, décès, service militaire, et assurer les dites personnes contre les conséquences économiques résultant de décès, vieillesse, accidents ou autres causes analogues. Adresse: 22, quai Général-Guisan, et 41, rue du Rhône, chez Patek, Philippe SA.

6 avril 1967.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Hermann et Robert Aeschbach, à Genève (FOSC. du 20 mars 1965, page 881). Les pouvoirs d'Alice Aeschbach et Walter Jäggi sont radiés. Signature: collective à trois de Robert Aeschbach, président; Maurice Adam, secrétaire; Hermann Aeschbach (inscrits); Jean-Pierre Aeschbach, de Genève, au Grand-Saconnex, et Ernest Troller, de et à Genève, tous membres du conseil.

7 avril 1967.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie française des pétroles Total (Suisse), de ses succursales et des sociétés suisses affiliées, à Genève (FOSC. du 12 septembre 1964, page 2764). Pierre Girard, de Bernex, à Mies, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Weider S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 6 avril 1967, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. D'éventuels créanciers de la société sont sommés par les présentes, conformément aux dispositions de l'art. 742 CO, de faire connaître leurs créances ou autres prétentions sans délai au siège de la société, boulevard de Pérolles 5, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A. (AA. 105²)

1701 Fribourg, le 12 avril 1967 Weider S.A., en liquidation
La liquidatrice: S. Hefti

International Staple & Machine S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

La société entrera en liquidation incessamment. Par conséquent, les créanciers sont invités à faire valoir leurs créances jusqu'au 30 avril 1967 auprès de la société ci-dessous. (AA. 103¹)

1700 Fribourg, le 13 avril 1967

International Staple & Machine S.A. en liq.
p/a Fiduciaire Ravier S.A., 5, boulevard de Pérolles
1700 Fribourg

Bank Cantrade AG., Zürich

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 1966** — **Passiven**

	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	5 867 758.99	Bankenkreditoren auf Sicht	2 786 020.22
Coupons	33 605.41	Bankenkreditoren auf Zeit	2 500 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	25 711 250.42	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	45 006 053.14
Bankendebitoren auf Zeit	465 247.26	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	1 660 000.—
Weehsel	135 142.56	Sonstige Passiven	8 838 618.20
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	406 648.87	Dividenden	450 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	19 926 303.68	Aktienkapital	3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen		Gesetzliche Reserven	1 000 000.—
ohne Deekung	1 429 502.—	Spezialreserven	3 500 000.—
mit Deckung	10 968 318.65	Gewinnsaldo	166 981.09
Wertsehriften und dauernde Beteiligungen	3 921 980.91		
Sonstige Aktiven	41 913.90	Garantien/Akkreditive: Fr. 17 147 241.—	
Garantien/Akkreditive: Fr. 17 147 241.—			
	68 907 672.65		68 907 672.65

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung pro 1966** — **Haben**

		Fr.		Fr.
Passivzinsen		401 450.55	Saldovortrag aus dem Vorjahr	191 968.17
Bankbehörden und Personal		1 373 192.35	Aktivzinsen	1 635 717.94
Beiträge an Wohlfahrtseinriehtungen			Aktivkommissionen	1 557 753.58
für das Personal		126 091.—	Wechselertrag	840 971.18
Geschäfts- und Bürokosten		323 347.23	Wertsehriftenertrag	328 062.39
Steuern		1 194 092.—	Diverse Einnahmen	236 569.81
Abschreibung auf Mobilien		5 888.85		
Gewinnsaldo:				
Vortrag 1. Januar 1966	Fr. 191 968.17			
Reingewinn 1966	Fr. 1 175 012.92	1 366 981.09		
		4 791 043.07		4 791 043.07

Overland Trust Banca, Lugano

Attivo — **Bilancio al 31 dicembre 1966** (Dopo le risoluzioni dell'Assemblea degli azionisti) — **Passivo**

	Fr.		Fr.
Cassa, conto giro e conto ehèques postali	4 096 187.53	Debiti a vista presso banehe	38 937.74
Crediti a vista presso banche	18 988 421.91	Conti eorrenti ereditori a vista	18 834 193.87
Conti correnti debitori con eopertura	8 738 213.75	Conti eorrenti creditori a termine	7 045 322.25
(di cui eon garanzia ipotecaria Fr. 2 045 586.65)		Libretti di deposito	1 113 358.55
Conti eorrenti debitori senza copertura	464 279.—	Obbligazioni di cassa	2 485 000.—
Effetti cambiari	659 787.79	Altre poste del passivo	174 615.95
Titoli	471 888.35	Conto dividendo 1966	125 000.—
Mobilio	1.—	Capitale azioni	2 500 000.—
Altre poste dell'attivo	41 168.30	Riserva legale	200 000.—
		Riserva speciale	800 000.—
Debitori per garanzie prestate Fr. 2 043 486.80		Saldo del conto profitti e perdite:	
		Riporto a nuovo	143 519.27
		Garanzia prestate Fr. 2 043 486.80	
	33 459 947.63		33 459 947.63

Uscite — **Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1966** — **Entrate**

		Fr.		Fr.
Interessi passivi		553 767.16	Saldo riportato dall'esereizio precedente	88 632.99
Organi della banca e personale		405 050.90	Interessi attivi	1 072 926.81
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale		14 570.55	Provvigioni	423 352.78
Spese generali e spese d'ufficio		169 054.52	Proventi dal portafoglio eambiario	125 576.59
Imposte e tasse		160 000.—	Proventi dal portafoglio titoli	16 164.26
Ammortamenti		32 100.40	Diversi	86 409.37
Residuo utile dell'esercizio precedente	Fr. 88 632.99			
Utile netto dell'esercizio 1966	Fr. 389 886.28	478 519.27		
		1 813 062.80		1 813 062.80

Titoli di proprietà al 31 dicembre 1966

	Fr.
Obbligazioni svizzere	201 232.50
Obbligazioni estere	23 387.50
Azioni svizzere	228 348.—
Azioni estere	18 920.35
	471 888.35

Ripartizione utile al 31 dicembre 1966

	Fr.
Dividendo 5% sul capitale azioni di Fr. 2 500 000.—	125 000.—
Al fondo di riserva legale	50 000.—
Al fondo di riserva speciale	150 000.—
Al fondo di previdenza per il personale	10 000.—
Saldo a nuovo	143 519.27
	478 519.27

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

concernente l'aumento del sopraddazio sui carburanti per motori destinato al finanziamento delle strade nazionali

(Del 29 marzo 1967)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'artieolo 1, eapoverso 2, e l'articolo 6, capoverso 1, del decreto federale del 19 marzo 1965 eoncernente il finanziamento delle strade nazionali, deereta:

Art. 1. Il sopraddazio sui carburanti per motori, vincolato al detto scopo, è aumentato a 14 centesimi il litro.

Art. 2. L'articolo 2, capoverso 1, del decreto del Consiglio federale del 10 settembre 1965 concernente l'esecuzione del decreto federale sul finanziamento delle strade nazionali è modifieato come segue:

L'aliquota della tariffa doganale corrispondente al sopraddazio di 14 centesimi il litro è di fr. 16.40 per 100 kg peso lordo per i prodotti delle voci 2707.20 e 2710.10 (benzina, ece.), di fr. 14.75 per 100 kg peso lordo per i prodotti delle voci 2707.10, 2709.10, 2710.12 e 2710.20 (olio Diesel, petrolio, ecc.) e di fr. 27.45 per 100 kg peso effettivo della meree per il propano delle voci 2711.10 e 2901.12.

Art. 3. Sono soggetti alle aliquote in conformità dell'artieolo 2 che precede:

a) tutti i carburanti per i quali l'obbligo del pagamento del dazio sorge, al più presto, il giorno in cui entra in vigore il presente deereto;

b) tutti i carburanti immagazzinati in depositi privati (art. 42 della legge federale sulle dogane), per i quali la domanda di sdoganamento definitivo all'importazione è accettata soltanto dopo l'entrata in vigore del presente decreto.

Art. 4. Il sopraddazio riscosso sui carburanti adoperati nell'economia agricola, forestale e ittica, e per altri scopi fruenti di agevolezze doganali è restituito in ragione di 14 centesimi il litro, come segue:

a) nel procedimento secondo norma: per i carburanti impiegati dopo l'entrata in vigore del presente decreto;
b) nel procedimento verso prova: per i carburanti acquistati dopo l'entrata in vigore del presente decreto e per i quali è comprovato il pagamento del sopraddazio di 14 centesimi il litro.

Per quanto concerne il procedimento verso prova, le domande di restituzione devono essere presentate separatamente, secondo l'aliquota del sopraddazio pagato.

Art. 5. Il presente decreto entra in vigore il 3 aprile 1967. Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane è incaricato di eseguirlo.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Hildebrand Ed. Ing. elektr. Apparate 85–6078. Aarau: Biland Alfons 50–20137. – Gemeindehelferin der ref. Kirchgemeinde E. Scheifele 50–15869. – Schweiz. Bund abstinenter Frauen Ortsgruppe Aarau 50–15871. – Schweiz. Vereinigung ehem. Schreiner-Fachschüler Ortsgruppe Aargau 46–5124. Aarburg: Evangelisationsschule Korrespondenzkurs f. S. Hans Lack 46–4444. Alpnach Dorf: Gesellenverein Alpnach 60–23721. Altstätten (SG): Skimatic AG 90–145. Basel: Bury Peter C. Account Executive 40–34810. – Freivogel Paul Direktor 40–60969. – Kaufmann Richard techn. Vertretungen 40–2936. – Linn Andreas Dr. 40–27671. – Radics Josef Dr. Zahnarzt 40–33700. – Roos Albert Chemie-Vorarbeiter 40–60961. – Schleppverein Thermik 40–33956. – Schneider Fritz Auto-Zubehör und Werkzeuge 40–32599. – Sidler Ch. H. Rest. Paprika 40–973. – Voegeli R. Dr. med. 40–35495. Bassecourt: Circolo Assistenziale Italiano (Caib) 25–12877. Belp: Baltenschwiler Manfred dipl. El.-Ing. ETH 30–31835. Bern: Blaser-Ramseier Fritz u. Marianne Milchprodukte Lebensmittel 30–5804. – Cornaz André Graphiste 30–34251. – Fürsorge-Stiftung des Verbandes schweiz. Motorlastwagenbesitzer (Aspa) 30–1524. – Käser Peter 30–34252. – Könitzer A. dipl. Architekt-Baumeister 30–28861. – Kronenberg Hans Dr. 30–34278. – Luusklub 30–34234. – Steiner-Marolf Ernst 30–27335. – United Tours AG 30–30350. – Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals Bümpliz 30–18118. – Wyss Christiane techn. Neuheiten 30–34274. Bevaix: Carminati Vincent entrepreneur 20–8502. Biel/Bienne: Biedermann Claude fabrication et commerce de produits chimiques 25–12864. – Club polyathlon militaire (CPM-Bienne) Militär-Sommermehrkampf 25–10222. – Flükiger Serge agent technique 25–3865. – Joly Gaston représentant 25–12648. – Schweiz. Schachturnier 1967 25–12856. – Tschumi-Rollier Jeanne 25–11494. Birr-Lupfig: Wüst Bruno Vertreter NPCK Birr 50–15872. Le Brassus: Meylan-Moret Charles 10–27291. Brig: Verein für Lebensreform Oberwallis 19–9091. Brügg b. Biel: Schneider AG Jakob Elektro-Installationen 25–2883. Brüttisellen: Crottet J. Dr. med. 80–67091. Bubendorf: Damenturnverein 40–30705. Bülach: Gysi Max Feinmechaniker 80–67186. Bulle: Moret Jean ingénieur civil SIA 17–7953. Bure: Vallat Maurius boissons 25–8684. Bürglen (UR): Christl. soz. politische Gruppe 60–23714. La Chaux-de-Fonds: Augsburger André galvanoplastie horlogère 23–5444. – Droz Roger auto-école 23–5448. – Guerry Paul 23–5441. – Ries Bruno compte privé 23–5442. Cheseaux-sur-Lausanne: Reguin Jean représentant 10–27287. Chur: Caflisch-Fischer Richard 70–9469. – Riederer Jürg Kaufmann 70–9451. – Theiler Paul dipl. Kaufmann 70–9471. Collonge-Bellerive: Association des jardiniers de Vésenaz-Hermance compte de course 12–10426. Colombier (NE): Carbonnier & Cie 20–3507. – Pilet Louis-Robert 20–8506. Conthey: Parti radical de Conthey 19–9095. Cornaux: Moser E. Mme boulangerie 20–8501. Cornol: Corps des sapeurs-pompiers 25–5199. Cortaillod: Jaccard C. professeur 20–79. – Jaunin Ch.-H. arch. SIA dipl. Epul 20–8503. Les Cullayes: Société de laiterie 10–27259. Davos Dorf: Gasthaus Alpenrose Flüelatal Heidy Aebli 70–9462. Delémont: Badiali Gabriel commerçant 25–12874. Derendingen: Kons.-christl.-soz. Volkspartei Jung-Konservative 45–1029. – Rall Alain 45–10128. Dietikon: Wiederkehr & Fischer Baugeschäft 80–67088. Domat/Ems: Kneipp-Verein Imboden 70–9466. Domdidier: Contemporains 1933 17–7950. Erlen: Keller Viktor 85–6076. Dotnacht: Aebersold Robert Vertreter 85–6083. Dübendorf: Bader Fritz Schuldenregulierung 80–67237. Dulliken: Müller-Bärtschi Franz Kondukteur 46–4626. Einsiedeln: Strassengemeinschaft Schnabelsberg 80–67197. Elgg: Roth Heinrich Postangestellter 84–8443. Emmen: Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia Koll.-Versicherung Eidg. Flugzeugwerk Emmen 60–13128. Emmenbrücke: Garab Andreas Handelsmann 60–23704. – Lischer Josy Lehrerin 60–23708. Engelberg: Huber Paul Metallbau Schlosserei 60–23712. Esehenbach (SG): Keller-Schoch Paul 80–67187. Escholzmatt: Amts- u. Wyberschiessen 60–23680. Estavayer-le-Lac: Amicale des patoisants broyards 17–7957. Evilard: Glatz Willy décolletages 25–12881. Fällanden: Würtenberg Hanspeter kaufm. Angestellter 80–67188. Fehraltorf: Atlas AG 80–21176. Frauenfeld: Hess Arnold Billettvorverkauf 85–6. – Preisig Erich Vertreter NPCK 85–6081. Frenkendorf: Althaus Adolf Tiefbauzeichner 40–60953. Fribourg: Aide au Vietnam 17–7962. – Dagon Roland ingénieur-chimiste 17–8051. – Portmann P. prof. Dr 17–8048. – Schweiz. Bund für Jugendliteratur Kantonsgruppe Freiburg 17–7956. – Vrtacic Ludvik (-Clemente) 17–8049. Le Fuet: Desvoignes Gaston menuisier 25–12867. Fürstenaubruck: Sport-Club Grischuna Boys 70–9432. Genève: Dizard & Cie 12–16785. – Eichenberger Gérard Dr méd. 12–2507. – Gloor Fritz ferblanterie 12–17441. – Rado Micheline Mme 12–13902. Goldach: Schürpf-Arnold A. 90–19129. Gossau (SG): Notari A. Wand- und Bodenbeläge 90–19107. Grenchen: Dudás Béla 25–12495. – Stadtmusik Passiveinzug 45–5905. Hausen b. Brugg: Rickli-Jagersbacher Josefa Frau Kohlenvertrieb 50–15865. Hinwil: Bär-Kuhn Karl Versicherungen Inkasso 80–67206. Kerzers: Weyermann Peter dipl. Maschinening. ETH 30–34266. Kirchlindach: Hilfsschulverband Bremgarten-Kirchlindach 30–34205. Kloten: Beglinger Kaspar Wool-Center 80–67192. Köniz: Hiltbrunner Robert Dekorateur 30–34254. Kreuzlingen: Allenspach-Gerger Janine Couture Janine 85–6077. Kronbühl: Schmollinger-Affolter A. Decorateur 90–19126. Küssnacht am Rigi: Job Heinrich 60–23705. Küttigen: Bircher Walter 50–15873. Le Landeron: Schöni Christian 20–4853. Langendorf: Schneider Fritz Bäckerei Kolonialwaren 45–5906. Lausanne: Au vison impérial A. Pythoud & M. Riva 10–27296. – Eclaireurs lausannois Cabane de Bois-Clos 10–6988. – Junod Pierre E. 10–16979. – Lange Helmut 10–22836. – Pythoud A. & M. Riva Au vison impérial 10–27296. – Rigolet Raymond 10–21822. – Veretas Pierre ing. dipl. Epul SIA 10–24280. Lengnau b. Biel: Herter M. Möbel- und Tapeziergeschäft 25–12058. Liebefeld: Keller Hans Gipsergeschäft 30–34261. Lugano: Associazione dei medici assistenti del Cantone Ticino 69–9362. – Gruppo carrozzerie ticinesi 69–9363. – Heule Franz décorateur 69–2065. Luzern: Jaluzot Ronald P. Boutique 35 60–23709. Lyss: Synton AG techn. Edelsteine 25–12883. Malans (GR): Tinner Othmar Kaufmann 70–9464. Malleray-Bévilard: Schaer Pierre culture de champignons 25–6083. Martigny: Assemblée des délégués 1967 de la Fédération suisses des typographes FST 19–9094. Matzendorf: Freier Arbeiterverband des Kts. Solothurn Sektion Mittelthal 46–5118. Montana-Vermala: Assal Edouard chalet Rawyl 19–12054. Le Mont-sur-Lausanne: Fête régionale des pupilles et pupillettes 1967 10–27299. Münchenbuchsee: Aktion der Berner Schulen für das Kinderheim Mätteli 30–4450. Münchenstein: Brodmann Max Kaufmann 40–33531. – Giuliani Felix 40–34995. – Jost-Raum H. 40–60970. Münchwilen (TG): Lehmann Albert 85–6060. Neuchâtel: Chauffage du Mail Sàrl 20–3185. – Club-House du cercle de la Voile de Neuchâtel 20–4313. – Fraternité cath. des malades et infirmes Paul Jaques 20–8505. – Monnier-Sieber Anny Mme 20–830. Nussbaumen b. Baden: Bausch Josef und Edith 50–20135. Oberbuchsiten: Häfeli-Läderach Werner Lehrer 46–5131. Oberglatt (ZH): Antenne Schülerzeitung KZO Heinrich Dürst 80–67224. Obergösgen: Jampen Fr. Inh. René Roppel Tankrevisionen 46–4549. Obermupf: Christl. soz. Kranken- u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Obermupf 50–15857. Oensingen: Nordwestschweiz. Schwingfest 46–3970. Olten: Champion Hugo Dr. Mietkonto 46–4212. – Fekete Zoltan Dekorateur 46–2856. – Kohler Susi Ex-Icye-Organisation 46–5122. Orbe: SI Sous-la-Dame C SA 10–27285. Otelfingen: Saturn-Vertrieb G. Bader 80–67169. Paudex: Fazan Alexandre jardinier paysagiste 10–27293. Les Ponts-de-Martel: Club d'accordéonistes Victoria 23–5443. Porrentruy: Romano-Rommel Rudolf buffet de la gare 25–4219. Praroman-le-Mouret: Dousse Emile ramoneur Essert 17–7944. Pratteln: Novotech AG 40–10940. – Steckler-Ryf Armand 40–21063. Prilly: Good Peter cheminées poêles 10–23499. Pully: Stern-Sigwalt Hans 10–27281. – Viatte Charles graphiste 10–27221. Rapperswil (SG): Forster Willy Auto-Electric 90–19122. Reiden: Gloor Willi Ingenieurbüro 60–23683. Renens (VD): Centre de loisirs 10–27297. Rheinfelden: Kiwera Kaminisolierung AG 40–31945. Richterswil: Rudolf Paul Elektroniker 80–67196. Rumisberg: Weyeneth W. Garage 45–5908. Rünenberg: Bitterlin Toni 40–26254. Saint-Aubin (NE): Contemporains 1915 de la Béroche 20–8504. St. Gallen: Huggler Rainer British Accommodation Service 90–14923. – Mantovani E. Kaufmann 90–18663. – Meienberger-Ruof Erwin 90–19124. – Stadtmusik St. Gallen Hauptkasse 90–19127. St-Légier: Contemporains 1941 de Blonay-St-Légier 18–5441. St. Margrethen (SG): Kath. Angestellten- und Arbeiterverein 90–17190. St. Moritz: Friedrich E. Frau Hotel Stazersee 70–9457. Schlieren: Hard-Rosenfeld Rosa 80–67083. – Hubmann & Stehl chemigraphische Anstalt 80–25670. Schüpfheim: 125 Jahre Musikgesellschaft Schüpfheim 60–23585. Savièse: Société Edelwiss Ormône 19–9083. Schwyz: Heinzer-Imholz Josef Versicherungen 60–23706. – Pressverein Schwyzer Nachrichten 60–23715. Le Sentier: Teinturerie Moderne P. Willy 10–27275. Sigriswil: Viehversicherungskasse I 30–34247. Sissach: Schaub Edgar Versicherungen 40–31595. Solothurn: Bührer Armin orthopädisches Atelier 45–3583. Somvix: Schnoz Gebr. mech. Werkstätte 70–9461. Spiegel b. Bern: Frey Willy Versand 30–34272. Stabio: Garage Barchi SA 69–8791. Staldenried: Furrer Gustav Registerhalter 19–9092. Stans: Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia Koll.-Versicherung Pilatus-Flugzeugwerke AG Stans 60–10534. Steffisburg Station: Gygax Charlotte Couture 30–34256. Sursee: Stadtmusik Sursee Passiven-Kasse 60–23707. Tamins: Jörimann Georg Kaufmann 70–9459. Tannenheim (Flums): Meyer-Weishaunt Paula 70–9468. Tavanasa: Deplazes-Isler Familie 70–9439. Territet: Alardo-Brasseur Mme Henriette 18–5437. Uettligen: Musikgesellschaft 30–34259. Uitikon Waldegg: Samariterverein Uitikon Waldegg 80–67229. Untersiggenthal: Merki-Harder Walter Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH 50–15840. – Sozialdem. Partei Sektion 50–15862. Uster: Frauenverein Uster 80–21754. – Frauenverein Uster Haushilfe 80–24445. Uttwil: Imhof-Strässle Jean Vertreter 85–6082. Vallorbe: Rothen-Vionnet Freddy 10–27294. Vevey: Carrosserie R. Moser SA 18–5438. – Taxi Oriental Werner Sebastian 18–5440. Vico Morcote: Flotron Louis arch. dipl. SIA studio di architettura 69–2273. Villa Luganese: Lucchini Beatrice ditta Import Export 69–9361. Villnachern: Rohbaufest 50–15842. Wabern: Vertriebs AG 30–7359. Wädenswil: Minmetallswiss P. und W. Blattmann 80–1549. Waldstatt: Zeiler Walter Metzgerei Ochsen 90–19119. Wallbach: Reit- und Pensionsstall Rifugio Frau A. K. Taugwalder-Sarasin 40–32837. Wallikon b. Pfäffikon: Egli Robert Roja-Vertretung 80–67185. Wengi b. Büren: Gewerbeverein Oberes Bürenamt 25–12878. Wettingen: Käner SVO Stellenvermittlungsorganisation Inh. Kägi & Schreiber 50–15866. Wichtrach: Schweizer René Oberwichtrach 30–34280. Winterthur: Arbeiterschiessverein Seen Jubiläumsschiessen 1967 84–8437. – Frino Boxschule Frau Orieta Portmann 84–8441. – Hardmeier Gorges industrielle Elektronik 84–8418. – Hediger Hans Mechaniker 84–8442. – Hofmann H. Gartenbau 84–8436. – Jakober-Thoma Ernst El.-Techniker 84–8422. – Ramp Ernst Dr. Pfarrer 84–8434. – Schulte Karl H. 84–8444. – Schumacher Günther Sattelmacher 84–8449. – Vollenweider-Manz Hans 84–8432. Worb: Sozialdem. Partei 30–4243. Worblaufen: Ackermann-Huguenin Heinz 30–34258. Yverdon: Avenir (L') fanfare ouvrière 10–19501. Zäziwil: Feldschützengesellschaft 30–5162. – Orts- und Verkehrsverein 30–34255. Zufikon: Kaufmann Paul Bez.-Lehrer 50–20139. Zürich: Abano italienische Fachübersetzungen und Vervielfältigungen Aktiengesellschaft 80–14180. – ABC Edition AG 80–2999. – Aktion Harfe Archimedes Verband der Absolventen und Studierenden schweiz. Abendtechniken 80–65000. – Bachmann Walter Osursis (Literatur Journ. Hist) 80–67205. – Berchtold Richard Peugeot-Reparaturwerkstatt 80–67216. – Blum-Aeppli Harald 80–67172. – Boner-Krenmayr Karl Werkzeugmacher 80–67204. – Bursa Trading Corporation Ltd 80–67176. – Flaachtalverein Zürich und am Irchel Mittelmeerkreuzfahrt 1967 80–10442. – Gesellschaft der Musikfreunde Braunwald 80–67214. – Hedinger-Hoffmann Rudolf O. Dr. dipl. Ing. ETH 80–67181. – Heim Georges Werbung und Grafik 80–64387. – Hess Werner elektrische Installationen 80–61865. – Hunziker-Strass Margarete 80–67193. – Kant.-zürch. Arbeitsgemeinschaft für den Hausdienst Wohnheim 80–67189. – Kaspar Werner Elektromechaniker 80–67213. – Kohler Erwin Chemie-Laborant 80–67182. – Kull Adolf Arehitekt 80–67199. – Liberale Studentenschaft 80–67207. – Matter Willi kaufm. Angestellter 80–67200. – Neuer Alpenclub Zürich 80–67195. – Public-Relations für das Baugewerbe Fritz Scheidegger 80–67218. – Regierungsratswahlen 1967 überparteiliches Komitee Pro Sauser 80–22014. – Rohiker-Ruckstuhl Luise-Marie 80–53151. – Rohrer-Leuter Heinrich 80–44288. – Sardo Franco Retoucheur 80–67184. – Schmidiger Walter Verlag rationelle Organisation 80–67178. – Spühler & Glardon 80–21161. – Stiftung für das Personal der Friedrich Steinfels AG Liegenschaft Wipkingerweg 14 80–9893.

Vaduz (FL): Reko Anstalt 69–8520. Campione d'Italia: Berna Armida 69–8884. Verviers (Belgique): Jamar André Publications 30–30709.

Veränderungen von Lohnsätzen und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen

Nachtrag Oktober 1965–Oktober 1966

(Vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Im Sonderheft Nr. 76 der «Volkswirtschaft» sind die durch zweiseitig korporative Gesamtarbeitsverträge geregelten Lohnsätze und Arbeitszeiten der Jahre 1963 bis 1965 veröffentlicht worden. Nachdem nun auch die Ergebnisse der im Oktober 1966 durchgeführten Erhebung vorliegen, werden die **gegenüber dem Vorjahr eingetretenen Veränderungen der Lohnsätze und Arbeitszeiten** in Form eines Ergänzungsheftes zur erwähnten Publikation dargestellt und veröffentlicht. Darin werden lediglich jene Positionen aufgeführt, die im Vergleich zum Vorjahr eine Aenderung erfahren haben. Zur Erleichterung der Orientierung ist jeweilen angegeben auf welcher Seite des Sonderheftes die Angaben der Vorjahre zu finden sind.

Exemplare dieses Ergänzungsheftes können, soweit der Vorrat reicht, unentgeltlich bei der **Sektion für Sozialstatistik, Bundesgasse 8, 3003 Bern,** bezogen werden.

Evolution des taux de salaires et de la durée du travail fixés par les conventions collectives

Complément octobre 1965 à octobre 1966

(De l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail)

Les résultats des enquêtes effectuées au cours des années 1963 à 1965 sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives passées entre les associations patronales et les groupements de salariés ont été publiés dans le 76e supplément de «La Vie économique». Les résultats de l'enquête d'octobre 1966 étant maintenant disponibles, on a pensé devoir compléter le dernier supplément par le présent fascicule qui donne **l'évolution ayant affecté d'une année à l'autre les taux de salaires et la durée du travail.** On y a seulement mentionné les rubriques qui accusent des changements d'une année à l'autre. Pour faciliter la consultation, on a indiqué le numéro de la page du supplément où figurent les données correspondantes de l'année précédente.

Cet imprimé peut être obtenu gratuitement à la **Section de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 8, Bundesgasse, 3003 Berne,** jusqu'à épuisement du stock.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

INTERNATIONALE TRANSPORTE

delacher + co

In Feldkirch-Tosters / Vorarlberg

haben wir eine moderne Umschlags- und Lagerhausanlage errichtet, die dem zunehmenden Warenaustausch zwischen der Schweiz und Österreich dienen soll.
Anschlußgleis (Strecke Buchs–Feldkirch) – Zolleigenlager, heizbare Lagerräume (auch Boxen) – direkte Anschlußverkehre mit Bahn und LKW nach allen Hauptplätzen Österreichs und dem Ausland. – Wir erwarten gerne Ihre Anfragen.

Gepflegte Drucksachen

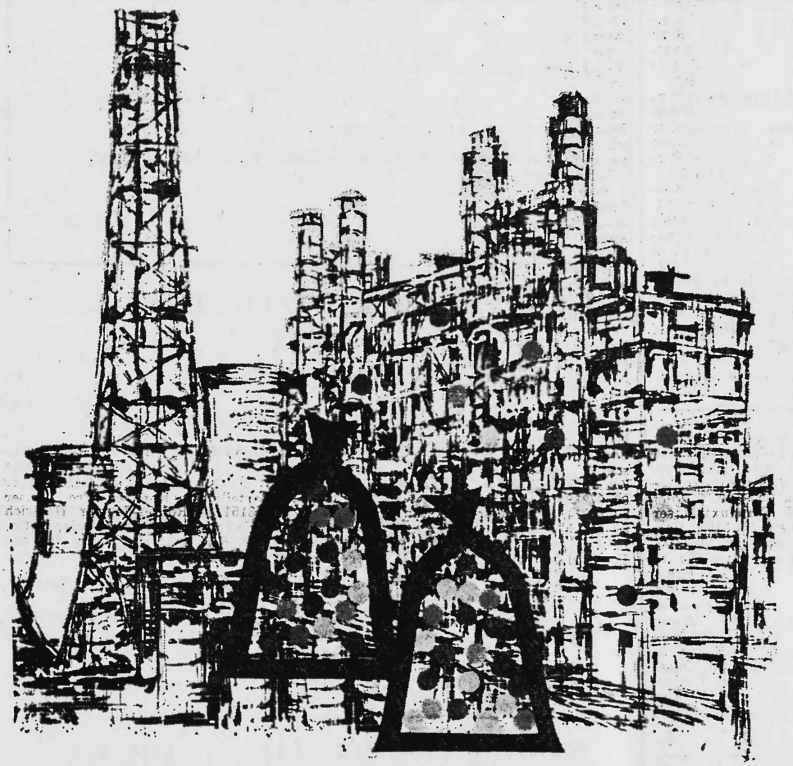
sind die Visitenkarte des Unternehmens. – Auch wenn Sie bis jetzt gut bedient wurden:
Ein Vergleich lohnt sich immer!
Unverbindliche Details durch:

JURIS Druck & Verlag
Basilplatz 5, 8001 Zürich, Tel. 051 / 27 77 27

1600 m² Lagerraum

per sofort oder nach Uebereinkunft zu vermieten an bester Verkehrslage (Hähe Rheinhäfen, Ausfallstrasse nach Zürich) in Birsfelden.
Absolut trockene und kühle Räume (Höhe 3,58 m) mit unbegrenzter Bodenbelastung.
Gute Zufahrt, Laderampe, Warenlift (3 t).

Auskunft während Bürozeit:
Gebr. Nyfeler AG., Binningen (Tel. 47 23 47).



Plastische Materialien

... in Rumänien hergestellt nach den allerneuesten technischen Verfahren

- **Polyvinyl** (durch Plimerisation zu Emulsion oder Suspension hergestellt)
- **Polystyren** zum allgemeinen Gebrauch und als Antichoc
- **Polyethylen** (durch Plimerisation unter Hochdruck)
- **Novolac**
- **dreibasisches Bleisulphat** (Stabilisator für das Polyvinylchlorid)

CHIMIMPORT BUCUREST

Exporteur:

CHIMIMPORT

10, Bd. Republicii — Bucarest - Rumänien
Postfech: 525 — Telex: 184 und 185
Telephon: 16.06.36
Telegraphenadresse: CHIMIMPORT – Bucarest

Für alle Auskünfte wenden Sie sich an die Agentur für Wirtschaft für Rumänien in Bern, Brunnadernstrasse 20, Telephon (031) 44 64 54.

Mitarbeiter für Verkaufsabteilung

Wir sind ein Fabrikationsbetrieb in Schlieren bei Zürich und führend in unserer Branche.
In einer Verkaufsabteilung ist der Posten des Stellvertreters des Abteilungschefs neu zu besetzen. Einem jüngeren strebsamen Kaufmann bietet sich eine entwicklungsfähige Dauerstelle.

Sie müssen Freude haben am Verkauf, eine gründliche kaufmännische Ausbildung besitzen, die französische und wenn möglich italienische Sprache beherrschen und alle Arbeiten dieser Abteilung rasch und selbständig ausführen können. Zwei bis drei Mitarbeiterinnen stehen Ihnen dabei zur Verfügung. Der Aufgabenkreis ist vielseitig und interessant mit einer fast alle Branchen umfassenden Kundschaft.

Wir bieten diesen Leistungen entsprechende Bezahlung, 5 Tagewoche und neuzeitliche Personalversicherung.

Senden Sie bitte Ihre Offerte mit Lebenslauf unter Chiffre 50124 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Kurse für Kaufleute

Weiterbildung für Vorwärtsstrebende durch individuellen Fernunterricht. Aufgabenkorrektur per Post durch erfahrene Fachlehrer. Diplom-Abschlussprüfung an unserer Handelsschule in Zürich. Kursbeginn jeweils am 1. des Monats.

Kursprogramm:

Kaufm. Ausbildungskurs mit Handelsdiplom (in Buchhaltung, Handelsrecht, Maschinenschreiben, kaufm. Rechnen, Korrespondenz, Stenografie)
Ausbildung zum technischen Kaufmann (für Kaufleute)
Ausbildung zum Werbefachmann
Ausbildung zum Vertreter (Vorbereitung auf Höhere Fachprüfung)
Ausbildung zum Lochkarten-Spezialisten (konventionell und elektronisch)
Ausbildung zum Kalkulator
Rechenschieber-Lehrgang
Sprachkurse per Schallplatte in: Englisch — Französisch — Italienisch — Spanisch
Lehrgang für Handelskorrespondenz in: Deutsch — Englisch — Französisch — Italienisch — Spanisch

Kostenlose und unverbindliche Information jederzeit. Kostenlose Berufsberatung. Bitte den nachstehenden BON einsenden an:

Institut Mössinger

Handelsfachschule
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich
Telefon 051 / 35 53 91

Bitte informieren Sie mich kostenlos und unverbindlich über den Kurs: SHA 14

(Gewünschten Kurs hier notieren)

Name: _____

Ort: _____

Strasse: _____

Mit grossem Einschlag zu verkaufen

3 neuwertige

Getränkeautomaten

für Heiss- und Kaltgetränke

Kaffee, Tee, Schokolade, Ovomaltine, Suppen usw.

Postfach 179, 8042 Zürich

Rechnungsruf

Ueber den Nachlass der am 18. Februar 1967 in Frutigen verstorbenen Frau

Irma Peyer-Pescia

geb. 1910, von Schieltheim, Walters Witwe, gewesene Geschäftsfrau, in Frutigen, wird ein Erbschaftsinventar aufgenommen.

Rechtlich begründete Forderungen und Bürgschaftsansprachen, sowie Guthaben der Erblasserin sind bis zum 15. Mai 1967 dem unterzeichneten Notariatsbüro Stoller, in Frutigen, anzumelden.

Frutigen, den 12. April 1967 — Notariatsbüro Stoller

Alteingesessene, angesehene

Schweizerfirma auf Ceylon

(Handel, Vertretungen, Fabrikbetrieb und Plantagen) sucht für ihr Colombo-Haus tüchtigen, gut ausgewiesenen

kaufmännischen Mitarbeiter

schweizerischer Nationalität, im Alter zwischen 28 und 35 Jahren. Eintritt nach Uebereinkunft.

Anwärter müssen sich über solide Kenntnisse des Import- und Exporthandels, gute Allgemeinbildung und Beherrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift ausweisen können.

Für einen kontaktfreudigen, an Teamwork gewöhnten Herrn bietet sich Gelegenheit zu interessanter, entwicklungsfähiger Tätigkeit in einem vielseitigen Betrieb, zu günstigen Bedingungen.

Bewerber sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an **Postfach 733 Fraumünster, 8022 Zürich,** zu richten.

KA-WE-DE

Kunsteisbahn und Wellenbad Dählhölzli-Bern AG.

34. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 28. April 1967, 16 Uhr, im Casino, Bern («Zenith»)

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1965/66.
2. Bericht der Revisoren.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Umfrage.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Jahresbericht per 31. Oktober 1966 liegen im Sekretariat der Ka-We-De den Aktionären zur Einsicht auf. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Ausweiskarte gegen Vorweisung der Titel oder des Depotscheines bei der Schweizerischen Volksbank in Bern, bis und mit Donnerstag, den 27. April 1967, oder im Versammlungslokal selbst in Empfang nehmen.

Bern, den 15. April 1967 **Der Verwaltungsrat**

Peugeot-Suisse S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués pour **le 29 avril 1967, au siège de la société, à 10 heures,** en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes et décharges aux organes sociaux.
4° Nomination des administrateurs et des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des gestion et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 13 avril 1967 **Le conseil d'administration**

La Cité-Yverdon S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 25 avril 1967, à 17 heures, en l'étude du notaire Louis Servien, avenue Haldimand 13, à Yverdon.

Ordre du jour:

1° Transformation des actions au porteur en actions nominatives.
2° Augmentation du capital-action de Fr. 51 000.— à Fr. 102 000.—;
3° Modification des statuts.
4° Propositions individuelles.

Yverdon, le 13 avril 1967 **Le conseil d'administration**

Parc des Sports des Diablerets S.A., Les Diablerets

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le vendredi 28 avril 1967, à 16 heures, au Buffet de la gare des Diablerets.

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Rapport de gestion pour l'exercice 1965–1966.
3° Présentation des comptes de l'exercice 1965–1966.
4° Rapport des vérificateurs des comptes de l'exercice 1965–1966.
5° Ratification des comptes et décharges statutaires.
6° Nominations statutaires.
7° Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»

Eidgenössische Verwaltung in Bern sucht

Volkswirtschafter

mit abgeschlossenem volkswirtschaftlichem Hochschulstudium. Befähigung zu schriftlichen Abhandlungen. Muttersprache Deutsch; Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

Offerten sind zu richten an den
Personaldienst des Bundesamtes für Sozialversicherung, 3003 Bern.

BANQUE COMMERCIALE ARABE S.A. GENEVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 26 avril 1967, à 10 heures 30, au siège de la banque, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1966.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1966.
4° Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5° Elections statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1966, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Pour participer à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer auprès de la banque leurs titres ou certificats de dépôt jusqu'au lundi 24 avril 1967, à 16 heures, au plus tard.

Genève, le 12 avril 1967 **Le conseil d'administration**

BANQUE COMMERCIALE ARABE S.A. GENEVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 26 avril 1967, à 11 heures, au siège de la banque, avec l'ordre du jour suivant:

1° Réduction du capital social de Fr. 15 000 000.— à Fr. 10 000 000.— par annulation des actions portant les N°s 20 001 à 30 000, modification de l'art. 5 des statuts.
2° Création de bons de jouissance sans valeur nominale, modification des art. 7, al. 1, 31, 35 al 4, 38, 39 al. 2 des statuts.
3° Modification de l'art. 20 des statuts.

Le rapport du conseil d'administration relatif à ces propositions est à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la banque moyennant justification de leur qualité.

Pour participer à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer auprès de la banque leurs titres ou certificats de dépôt jusqu'au lundi 24 avril 1967, à 16 heures au plus tard.

Genève, le 12 avril 1967 **Le conseil d'administration**

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

FAKTURIEREN
STATISTIK
LOHN

Der vollelektronische Abrechnungsautomat «Datrix hat wesentliche Vorteile. Verlangen Sie Sonderprospekt direkt bei der Generalvertretung.

Ferdinand Spaeti, Hirschenplatz 10, 6000 Luzern, Tel. (041) 2 40 35.

Seitdem ich

kleine Reklame-Präsente verteile, bin ich überall gern gesehen und willkommen

Dies erleichtert meine Reisetätigkeit und der Umsatz ist gestiegen. Alle meine Reklame – Präsente kaufe ich preisgünstig bei

Oscar Eberli & Co

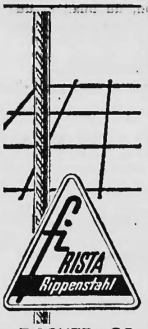
Reklame-Präsente und Kalender
Scheideggstrasse 119
8038 Zürich 2
Tel. 051/45 57 97

Preisgünstigst abzugeben 1 Kollektion formschöner

Vasen

und andere Ziergegenstände, evtl. einzeln. Ideal für Wiederverkauf.

Postfach 262, 8033 Zürich



FISCHER & CO.
8734 REINACH

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1966)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520

Schweizerisches Handelsamtsblatt
3000 Bern

m-ploy

kaufm. Stellenvermittlung
Freigutstrasse 8
beim Hochhaus z. Palme
Postfach, 8027 Zürich

Telefon 051 42 91 80
051 42 91 44
auch ausserhalb der Bürostunden

vermittelt kaufm. Personal

An die Arbeitgeber:
Nachstehende Bewerber suchen eine Tätigkeit, die zu ihren Kenntnissen, Fähigkeiten und Wünschen passt. Adressen und viele weitere Auskünfte stehen zu Ihrer Verfügung.

An die kaufm. Angestellten:
Wir vermitteln Bürostellen für Anfänger und Könner in der ganzen Schweiz – diskret und kostenlos. Verlangen Sie Auskunft. Mit einer Postkarte, einem Anruf oder einem persönlichen Besuch.

bei Anfragen bitte diese Nummer angeben	weibl./männl./½Tg	Alter	angelernt / KV-Lehrabschluss / Handels-/Mittels. / Jahre Büropraxis	Telefon-Zentrale / allg. Büroarbeiten / Masch.-Schreiben / Sekretariat / Hilfsbuchhaltung / Hauptbuchhaltung / Bilanz erstellen / Kostenrechnung / Kalkulation / Personalwesen / Einkauf / Einkaufs-Adm. / beraten/verkaufen / Verkaufs-Adm. / Fakturieren / Export-Adm. / Verkaufspl./-Org.	Deutsch m / s	Französisch m / s	Italienisch m / s	Englisch m / s	Spanisch m / s	Arbeitsort	Zeichenerklärung: O einige Kenntn. bzw. Erfahrung; ▮ gute/sehr g. K. viel Erfahrung; M Muttersprache; 3 Jahre im Sprachgebiet; ● Sprachkenntn. für hohe Anspr.; × erwünscht
BH 1581 –	m	24	●					deutsche Schweiz	× Verkaufsleiter-Assistent
BH 1569 Y	m	21	●●					deutsche Schweiz	▬ Mail order adv./Verlag Vorb. Dipl., Werbeassistent
BH 1572 M	m	42	●				holl.	deutsche Schweiz	▬ Bank, Treuhand, Tourismue × Direktionssekretär, Stabsst.
BH 1563 –	m	29	●					Zürich oder Basel	▬ Bank, Versicherung × Versicherung, Aussend.
BH 1566 H	m	30	P 5					Zürich, Basel, Bern, St. Gallen od. Luzern	× Sachbearb., Personalwesen Assistent, Personalchef
BH 1567 H	m	47	●					Ostschweiz	× Liegenschaftsverwaltung
BH 1561 –	m	34	●					deutsche Schweiz	× ▬ Verantw., Eisen- oder Eisenwarenhandel, verw. Betr.
BH 1570 L	m	40	●					deuteche Schweiz	▬ Metallindustrie, Apparateb. × Stebsstelle d. Geschäftsltg.
BH 1575 C	w	29	●				½	Ostschweiz	× selbst. Disponentin Buch-/Offsetdruck
HA 1588 —	m	37	● 3					deutsche Schweiz vorzugsw. Kt. Zürich	▬ Fil'leiter/Eink. Leb'mittel × Verk'chef, evt. f. Fil'gruppe
HA 1590	m	45	● 20					deutsche Schweiz ZH-Land, SG, TG	▬ Metallw./Bürom./Haush'm. × techn.Br./kein Reiseverk.
BH 1576 X	w	23	●					BE Bern	
BH 1577	w	86	●					LU Luzern	
HA 1589 W	m	20	●					ZH Raum Rafz-Bülach	× Mittel- oder Kleinbetrieb
BH 1550 B	w	22	●					ZH Zürich, Zentrum	▬ × Treuhand, × auch Notariat oder Verwaltung
BH 1553 I	w	28	●					ZH Zürich, Zentrum bevorzugt	3 Jahre USA-Erfahrung, Dir.-ass., × Org., Vertr.betr.
BH 1554 M	m	34	●					ZH Zürich-Dietikon	▬× Vertrauenspos., vorzugsw. Klein- oder Mittelbetrieb
BH 1556	w	21	● 2					ZH Zürich 1, 4, 8	▬ × auch Schalter, Registr., Karteiführung
BH 1555 Y	m	20	●					ZH Zürich	▬ × Immobilien Deutscher o. Nb.
BH 1558 Y	w	23	● 1					ZH Zürich	M Finnisch o. Nb. ● Schwed. Matura, Büroenfängerin
BH 1560 –	m	36	●					ZH Zürich u. Umgb.	▬ × Bank, Kassier Kundenberatung
BH 1562 C	m	46	● 7					ZH Zürich u. Umbg.	▬ × Bank, Verwaltung
BH 1564 F	w	40	●					ZH Zürich Zentrum	× Sekretärin/Korrespond. selbständige Arbeit
BH 1571 S	m½	27	●					ZH Zürich u. Umgb.	Lizentiat der Rechte × Handel, Bank, Treuhand
BH 1578 E	m	25	●					ZH Zürich u. Umgb.	Vorbereitung Buchhalter-Diplom
BH 1573 B	w	24	●					ZH Zürich 11	× Mittel/Grossbetrieb
BH 1574 Y	w	33	● 8					ZH Zürich 1, 8 rechtes Seeufer	
BH 1579 D	w	24	●					ZH Zürich	× menschl. Kontakte Kleinbetr., nicht technisch
HA 1584 C	m	20	1½					ZH Zürich	× Werbung, Verkauf Kleinbetrieb
HA 1585 —	m	34	●					ZH Zürich u. Umgb. rechtes Seeufer	× Kederp. in internat. Gesch. ▬ × Marktforschung
HA 1587 F	m	57	●					ZH Zürich	× Kaufm./Techniker/Organis. USA + Venezuela-Erfahrg.
BH 1552 A	w	20	P 2					Suisse romande	
BH 1559 D	m	23	●					Suisse rom. Genève, Lausanne de préf.	× quinceill./mechines, outils, sens permis d'ét.
BH 1565 C	m	23	● 2					VD ou GE	▬ × opérateur EDP, cartes perforées
BH 1580 W	w	21	●					De préf. Lausanne, Neuchâtel	× textiles, cosmétiques, publicité
HA 1586 F	w	31	P 12					GE Genève	× si possible Institution sociale
HA 1582 W	w	19	●					VD Vevey ou environs	× assurences
BH 1568 D	w	21	●					TI Ascona, Locarno, Lugeno, di preferenza	▬ × Reisebüro
HA 1583 Y	w	20	●					TI Lugano, Locarno	× Buchdr./Büroma./Papeter. × keine Bank

Bondo AG., Basel

Einberufung einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf den 27. April 1967, 14 Uhr, ins Büro der Gesellschaft, Rümelinbachweg 10, Basel.

Einziges Traktandum: Rücktritt und Neuwahl des Verwaltungsrates.

Basel, den 11. April 1967 Der Verwaltungsrat

Im In- und Ausland **INKASSO**

NOVINFORM AG

HANDELSAUSKUNFTEI
Lutherstraße 4, 8026 Zürich
Telephon (051) 44 60 88 - 89

MASCHINENFABRIK CHAM AG., CHAM

Einladung
zur 40. ordentlichen Generalversammlung

**auf Samstag, 6. Mai 1967, 11.45 Uhr,
im Hotel Bären, in Cham**

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1966.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht des Verwaltungsrates, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis einschliesslich 5. Mai 1967 im Büro der Gesellschaft in Cham zu beziehen.

Cham, den 10. April 1967 **Der Verwaltungsrat**

HERBAG
Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 27. April 1967, 16 Uhr, im Rathaus in Rapperswil

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, sowie der Jahresrechnung 1966.
   Bericht der Kontrollstelle.
   Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1966 samt Bericht der Kontrollstelle sind vom 14. April bis 27. April 1967, mittags 12 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rapperswil, sowie der Zweigniederlassungen in Schmerikon und Flawil zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Während der gleichen Zeit können im Bureau der Gesellschaft in Rapperswil auch die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Rapperswil, den 14. April 1967 **Der Verwaltungsrat**

Emprunt vaudois 3% de 1949
de Fr. 25000000.–

Amortissement de 1967

Liste des obligations sorties au tirage au sort pour être remboursées dès le 1er août 1967 aux caisses de la Banque cantonale vaudoise et de ses agences; aux caisses des établissements et banquiers faisant partie de l'Union de banque cantonales suisses ou du Cartel des banques suisses, contre présentation des titres munis de leurs coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 1er août 1967.

100 titres de Fr. 1000.—, numéros:

221 à 240 2241 à 2260 3601 à 3620 10641 à 10660 13281 à 13300

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement 1966

Numéros: 15889 15896 15898

Lausanne, le 10 avril 1967

Département des finances du canton de Vaud

Hausmann AG., St. Gallen

Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft

Einladung
zur 68. ordentlichen Generalversammlung

**Donnerstag, den 11. Mai 1967, 17.30 Uhr, im Hotel «Walhalla»,
in St. Gallen**

Traktanden:

1. Rechnung und Geschäftsbericht 1966.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die gestellten Anträge.
4. Décharge-Erteilung.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1967.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht und der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären vom 24. April bis 10. Mai 1967 im Sitzungszimmer in St. Gallen, Marktgasse 11, eingesehen werden. An der gleichen Stelle können bis zum 10. Mai 1967 gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Stimmkarten für die Generalversammlung bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Stimmkarten ausgestellt werden.

St. Gallen, den 22. März 1967 **Der Verwaltungsrat**

Käslin AG., Baumaschinen, Siebnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 8. Mai 1967, 16.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in unserem Betrieb in Siebnen

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1966.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1966.
3. Vorlage des Jahresabschlusses 1966 und des Kontrollstellenberichtes 1966.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes 1966, des Jahresabschlusses 1966 und des Kontrollstellenberichtes 1966.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1966.
6. Entlastung an Verwaltung und Kontrollstelle.
7. Statutarische Wahlen.
8. Diverses.

Zur ordentlichen Generalversammlung sind alle Aktionäre eingeladen. Der Geschäftsbericht der Verwaltung des Jahresabschlusses 1966 und der entsprechende Revisionsbericht der Kontrollstelle liegen in der Zeit vom 28. April bis 8. Mai 1967 den Aktionären am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat
Käslin AG. Baumaschinen

MOTORWAGENFABRIK BERNA AG., OLTEN

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Montag, den 1. Mai 1967, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude, in Olten

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1966 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1966 sind vom 20. April 1967 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Nummer bis zum 28. April 1967 bei der Direktion der Gesellschaft bezogen werden.

Die Herren Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht von andern Aktionären vertreten lassen.

Olten, den 12. April 1967 Der Verwaltungsrat
Motorwagenfabrik Berna AG.

Automobilgesellschaft Rottal AG., Ruswil

Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 29. April 1967, 15 Uhr, im Gasthof Rössli, Heilbühl

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen beglaubigten Besitzausweis bis Freitag, den 28. April 1967, am Sitz der Gesellschaft in Ruswil bezogen werden. Mit der Eintrittskarte wird den Aktionären auch der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle abgegeben.

Ruswil, den 15. April 1967 **Der Verwaltungsrat**